

Federf. Stadtamt: Kulturamt

<b>Vorlage für den</b>	Berichterstatter	Sitzung am	Punkt
<b>Kulturausschuss</b>	Erster Beigeordneter Dr. Andriske	09.03.2009	8

öffentliche Sitzung

**Betrifft:**

**Integration und Einbürgerung  
Sprach- und Prüfungsangebote für Migranten in der Volkshochschule**

**Begründung:**

(ggf. zusätzlich)

Als die städtische Weiterbildungseinrichtung in Gladbeck versteht es die VHS als Verpflichtung, zur Bewältigung gesellschaftlicher Aufgaben wie der Integration von Migranten beizutragen.

So wurden an der VHS Gladbeck bereits seit Anfang der 1960er Jahre Kurse „Deutsch für Ausländer“ angeboten, damals für die wachsende Zahl an Gastarbeitern. Ende der 1980er Jahre übernahm es die VHS, Deutschkurse für Asylbewerber anzubieten, in den 1990er Jahren waren es die Sprachlehrgänge für Aussiedler – aus „Deutsch für Ausländer“ wurde „Deutsch als Zweitsprache/ Fremdsprache“.

Mit dem Inkrafttreten des Zuwanderungsgesetzes zum 1.1.2005 bewältigt die VHS die große Aufgabe der „**Integrationskurse**“: Diese Kurse umfassen jeweils 6 Module à 100 Unterrichtsstunden sowie einen Orientierungskurs von 45 Unterrichtsstunden. Erfolgreich abgeschlossen haben Teilnehmende den Integrationskurs, wenn sie sowohl die Sprachprüfung Deutsch B1 wie auch den Test zum Orientierungskurs bestanden haben. Bis heute hat die VHS Module für **28 Integrationskurse** durchgeführt, das entspricht in einem Unterrichtsvolumen von ca. **17.500 Unterrichtsstunden** bei ca. **560 Teilnehmenden**.

Die jüngsten Leistungen, die die VHS als städtischer Dienstleister im Rahmen der Integration von Migranten erbringt, sind die **Prüfungen im Rahmen der Einbürgerung**: Alle diejenigen, die nach dem 31.3. 2007 einen Antrag auf Einbürgerung in die Bundesrepublik Deutschland gestellt haben oder stellen wollen, müssen ausreichende Deutschkenntnissen auf Niveau B1 des Europäischen Referenzrahmens, z.B. durch das **Zertifikat Deutsch B1** nachweisen und seit 1.9.2008 einen **Einbürgerungstest** erfolgreich absolvieren.

Beide Prüfungen bietet die VHS Gladbeck in regelmäßigen Abständen an.

<b>Mitzeichnungen</b>					
Bürgermeister:	Erster Beigeordneter:	Stadtkämmerer:	Beigeordneter	Stadtbaurat:	Rechtsamt:
Datum: _____	Datum: _____	Datum: _____	Datum: _____	Datum: _____	Datum: _____

Zahl der erforderlichen Protokollauszüge: \_\_\_\_\_

Die Prüfung zum Zertifikat Deutsch ist seit über 20 Jahren fester Bestandteil des Angebots im Fachbereich Deutsch als Zweitsprache / Fremdsprache. Seit 2005 haben 140 Personen diese Prüfung absolviert, dabei handelt es sich sowohl um Teilnehmende aus Integrationskursen wie auch Einbürgerungswillige.

Neu hinzugekommen ist ab dem 1.9. 2008 der Einbürgerungstest:

### **Einbürgerungstest**

- Bundeseinheitlich
- Reiner Wissenstest, Multiple Choice
- Umfang 33 Fragen, davon 30/300 aus dem allgemeinen Fragenkatalog und 3/10 länderspezifisch
- Bearbeitungsdauer: 60 Minuten
- Bestehensgrenze: mindestens 17 richtige Antworten ( $\geq 50\%$ )
- Kosten für den Teilnehmer: 25,- €
- Bei Nichtbestehen kann der Test kostenpflichtig beliebig oft wiederholt werden

### ***Verfahren des Einbürgerungstests***

- Beteiligte: Einbürgerungswilliger Testteilnehmer + Prüfstelle (zurzeit ausschließlich Volkshochschulen) + Bundesamt für Migration und Flüchtlinge (BAMF)

### **Testteilnehmer/-in**

- meldet sich bei der Prüfstelle
- absolviert den Test am festgelegten Termin

### **VHS**

- erhebt die Kostenpauschale von 25,- € (davon gehen 6,35 € an BAMF)
- legt den Prüfungstermin fest
- meldet den Testteilnehmer bis spätestens 3 Wochen vor dem geplanten Testtermin an die Regionalstelle des BAMF (für Gladbeck ist das Bielefeld)

### **BAMF**

- stellt der Prüfstelle Prüfungsunterlagen zur Verfügung, und zwar für jeden Teilnehmenden eines Prüftermins eine andere Variante

### **VHS**

- führt die Prüfung entsprechend der Prüfungsordnung für den Einbürgerungstest durch
- übermittelt die Prüfungsunterlagen an BAMF

## **BAMF**

- wertet die Prüfungsergebnisse aus
- erstellt die Ergebnisbescheinigung, die direkt an den Teilnehmer geschickt wird

## **Einbürgerungskurse**

- Der Besuch ist freiwillig und nicht Voraussetzung für den Einbürgerungstest.
- Der Unterrichtsumfang beträgt 60 Unterrichtsstunden und die Kosten sind vom Teilnehmer selbst zu tragen.
- Für die VHS Gladbeck gibt es zurzeit keinerlei Nachfrage nach Einbürgerungskursen.

## **Prüfungsangebote der VHS Gladbeck:**

Die Prüfung zum **Zertifikat Deutsch B1** wird mehrmals jährlich angeboten, ggf. in Kooperation mit den Volkshochschulen der Emscher-Lippe-Region.  
An der VHS Gladbeck gibt es für das 1. Halbjahr 2009 drei Termine.

**Einbürgerungstests** werden ebenfalls mehrmals jährlich angeboten. Auch hier werden die Termine in der Kooperation der Volkshochschulen der Emscher-Lippe-Region abgestimmt, so dass jeder Interessent innerhalb von vier Wochen den Test an einer der beteiligten Volkshochschulen ablegen kann.

An der VHS Gladbeck wurden bereits im Herbst 2008 zwei Einbürgerungstests durchgeführt (31.10. und 4.12.2008). Für das 1. Halbjahr 2009 gibt es vier Termine.

An den vier bis heute durchgeführten Einbürgerungstests haben insgesamt 43 Personen teilgenommen.

## **Finanzielle Auswirkungen:**

keine

folgende

Der Bürgermeister  
i.V.

---

Dr. Andriske

---

In der Sitzung des

\_\_\_\_\_-Ausschusses

Rates

Haupt- und Finanzausschusses

am \_\_\_\_\_ (nicht - öffentlicher Teil) wurde wie folgt beschlossen: